



promed ultra pro S

Přístroj pro manikúru a pedikúru



DE

CS

FR

IT

ES

NL

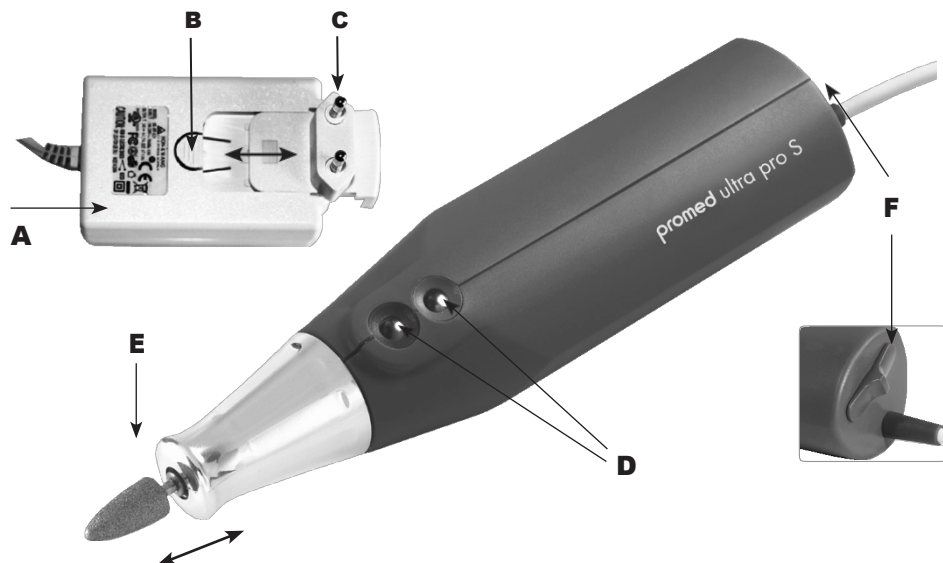
RU

PL

SE


FI

ZAČÍNÁME



- A** Síťový adaptér
- B** Uvolnění blokády
- C** Napájecí zástrčka
- D** Řízení rychlosti
- E** Rychloupínací kleště
- F** Přepínač hodinových ručiček / proti hodinovým ručičkám / pohotovostní přepínač

POPIS JEDNOTKY

 Před prvním použitím spotřebiče si důkladně přečtěte návod k použití. Děkujeme, že jste si zakoupili přístroj na manikúru a pedikúru **Promed ultra pro S**.

Rozhodli jste se pro kvalitní německý výrobek předního výrobce produktů v péči o pleť a nehty. Odborné poradenství je k dispozici na všech místech, kde můžete zakoupit

výrobky **Promed**, nebo nás neváhejte kontaktovat se svými dotazy. Zařízení bylo vyvinuté speciálně pro použití jako manikúra a pedikúra v domácnosti.

Zakoupením sady **Promed ultra pro S** získáte vysoce kvalitní a elegantní sadu na manikúru/pedikúru s luxusní ergonomií a profesionálním příslušenstvím. Snadno se používá, takže je ideální pro péči o nehty na ruce, nohou a rukou, zejména pro zarůstající, ztvrdlé a ztlustělé nehty, nehty a k ošetření otlaků, mozolů a ztvrdlé kůže. Je vhodný i pro kosmetickou péči o ruce, nehty a umělé nehty.

péče o nehty a je velmi praktická. Safírové pilovací bity se neopotřebávají a přístroj je vybaven bezpečným, automaticky uzamykatelným sklíčidlem určeným k použití s širokou škálou pilovacích bitů a příslušenství standardního průměru (\varnothing 2,332 - 2,350 mm).

Jako výrobce nemůžeme nést žádnou odpovědnost za zranění nebo škody na osobách nebo věcech, které vzniknou v důsledku nedodržení tohoto upozornění.

Přejeme vám, abyste si s novou jednotkou **Promed ultra pro S** užili hodně radosti. Rádi bychom vás s přístrojem seznámili v následujících kapitolách. Před prvním použitím přístroje si prosím důkladně přečtete návod k použití.

Rozsah dodávky:

Přístroj včetně kabelu, transformátorové zástrčky a pouzdra, 42dílná manikúra. Další nástavce jsou k dispozici také ve specializovaných prodejnách. Informujte se o podrobnostech.

INFORMACE O JEDNOTCE / PŘÍSLUŠENSTVÍ

Před prvním spuštěním přístroje zkontrolujte, zda byl dodán veškerý obsah a zda je síťové napětí správné. Dodaný napájecí adaptér (**A**) je elektronický napájecí zdroj.

určené pro provozní napětí 100 V~ až 240 V~. Pokud požadujete jiný typ zástrčky pro provoz zařízení, můžete si jej zakoupit u společnosti **Promed**. Chcete-li změnit typ zástrčky, stiskněte uvolňovač (**B**) a vytáhněte zástrčku (**C**) z napájecí jednotky (**A**). Vezměte požadovaný napájecí zástrčku (**C**) a zasuňte ji zpět do napájecí jednotky (**A**).

- Jednotka **Promed ultra pro S** využívá vysoce výkonný motor. Elektronická regulace otáček slouží k plynulému nastavení otáček brusné hlavy. Jednotka se může otáčet ve směru hodinových ručiček nebo proti směru hodinových ručiček (reverzibilní).
- Držák brusné hlavy umožňuje upevnit všechny komerční brusné hlavy se standardizovanými parametry, zubní hřídele o rozměrech 2,332 až 2,350 mm (0,091 - 0,093 palce). Používejte pouze vysoce kvalitní brusné hlavice se zaobleným koncem hřídele a maximální délkou hřídele 36 mm (1,26 palce), aby byla zaručena co nejdelší životnost držáku brusné hlavice!
- Vždy dbejte na to, aby se brusná hlava při pokládání rukojeti nedostala do kontaktu s jinými předměty. Hrozí nebezpečí stlačení a asymetrie hřídele. Asymetrie brusné hlavy způsobuje poškození násadce!
- Bity s brusnou hlavou jsou k dostání u místního specializovaného prodejce nebo u **společnosti Promed**. (www.promed.de).
- Aby byl zajištěn hygienický provoz, musí být mlecí hlavy po použití vydezinfikovány.
- Rukojeť lze dezinfikovat pouze pomocí dezinfekčních ubrousků.
- Informace o vhodných dezinfekčních prostředcích a produktech získáte u **společnosti Promed**. Pro dezinfekci nástrojů a brusných hlavice: **Promed Pure ID** (číslo výrobku 330810)
K dezinfekci povrchů a za řízení: **Promed Pure FD** (číslo výrobku 330815)
K dezinfekci a čištění nástrojů a brusných hlavice: **Promed UC-50** (Product No. 330210)

DE

CS

FR

IT

ES

RU

PL

SE

OBSLUHA JEDNOTKY



Napájecí zástrčka je určena jako oddělovač. Ujistěte se, že je napájecí zástrčka zapojena do snadno přístupné zásuvky.

A. Zapojte napájecí adaptér (**A**) do elektrické zásuvky.

B. Vyberte vhodnou brusnou hlavu. Vložte brusnou hlavu do držáku brusné hlavy (**E**) v přední části rukojeti. Jakmile se brusná hlava začne otáčet, mechanismus se automaticky zablokuje. Nikdy nepoužívejte k vyjmutí nebo vložení brusné hlavice! Brusné hlavice s průměrem hřídele 2,332 mm až 2,350 mm (0,091 až 0,093 palce) přesně zapadají do držáku brusné hlavy, aniž byste museli použít nadměrnou sílu. Pro vyjmutí brusiva spotřebič vypněte. Nyní brusivo vyjměte jednoduchým rovným vytažením.

C. Řízení směru a rychlosti otáčení:

1. Volba směru otáčení:

Tuto volbu můžete provést příslušným tlačítkem na hodinových ručičkách/proti hodinovým ručičkám/ tlačítkem pohotovostního režimu (**F**).

Nastavení přepínače L: Motor běží proti směru hodinových ručiček (doleva)
Nastavení přepínače R: Motor běží ve směru hodinových ručiček (doprava).

Nastavení přepínače O (střední poloha): Motor se zastaví (spotřebič je v pohotovostním režimu).

2. Volba rychlosti:

Stisknutím červeného tlačítka (zadní tlačítko) se rychlost zvýší, stisknutím modrého tlačítka (přední tlačítko) se sníží.

D. Před první aplikací nechte ruční nástavec nutně běžet cca 30 minut při cca 8 000 otáčkách za minutu (cca 1/2 otáček regulátoru). To je nutné k usazení uhlíku kartáče motoru.



Poznámka:

Rozdílný hluk při otáčení ve směru a proti směru hodinových ručiček je normální a je způsoben usazováním uhlíkových kartáčů nebo zajištěním ložisek.

V případě poruchy:

- Zkontrolujte, zda je napájení správné.
 - Zkontrolujte, zda kontrolka napájení (**E**) svítí zeleně.
- Pokud ani po provedení těchto kroků nebyly problémy vyřešeny, obraťte se neprodleně na servisní středisko.

SPECIÁLNÍ FUNKCE KVALITY

Rychlé zasunutí:

Rychloupínací sklíčidlo v držáku brusné hlavy umožňuje snadnou a rychlou výměnu brusných hlav. a plynule. Hřídel se automaticky zablokuje, jakmile se brusná hlava začne otáčet.

Bezpečnostní zastávka:

Pokud zařízení během broušení vyvine nadměrné otáčky a tlak, elektronika zareaguje vypnutím zařízení. V takovém případě je nutné přístroj znovu spustit stisknutím červeného tlačítka (zadní tlačítko) **D**, aby byl přístroj opět uveden do provozu.

POUŽITÍ

Péče o pokožku a nehty není jen záležitostí, která je indikována při odpovídajícím utrpení, ale také kosmetickou záležitostí. Začněte stříháním a tvarováním nehtů na nohou.

Bezpodmínečně je třeba je pilovat rovně, aby se zabránilo zarůstání nehtů do kůže.

Mikrojemné pilování pomocí safírového kotouče chrání před zarůstáním nehtů. Mikrojemné pilníky se safírovým kotoučem zabraňují zarůstání. Problematické mozoly al- způsoby vznikají v místech, kde je noha nadměrně namáhána, nejčastěji na patě, předních patkách a na boku palce. Mozoly ošetřete safírovým kuželem nebo ještě lépe drenážní bruskou. Tento postup pravidelně opakujte. V žádném případě nesmíte při odstraňování mozolu přistupovat k radikálním opatřením. Zarostlé nehty na nohou lze - podle potřeby - jemně uvolnit pomocí malé frézky. Silně zdřevnatělé nehty lze pomalu brousit shora a pilovat tenčí ze stran. Drobné části nehtů lze také vyčistit pomocí jemného safírového frézku. Mozoly jsou bolestivým výsledkem pomalého procesu tvorby mozolů. Jsou to mozoly s vnější ztvrdlou částí, která je uvnitř měkká. Odstraňte horní část mozolu safírovým kuželem a poté pokračujte v práci pomocí malého safírového kuželu.

fréza na řezání pneumatik. Tím se již odstraní tlak. Hluboce propadlé rohoviny by se neměly odstraňovat pomocí DE by měl odstranit lékař. Pokud se péče o pokožku a nehty provádí systematicky pomocí přístroje a příslušenství **Promed**, stává se pravidelná péče pozitivním zážitkem. Na stránkách speciální brusné kotouče jsou blíže popsány na následujících stránkách. Brusné kotouče jsou k dispozici v různých formách a stupních tvrdosti a lze je kdykoliv přebrousit. Zeptejte se svého specializovaného prodejce.



Poznámka:

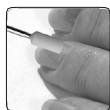
Před ošetřením si nemyjte ruce, případně nohy. Po ošetření nejprve použijte zklidňující a hydratační krém.

POUŽITÍ BRUSNÝCH KOTOUČŮ



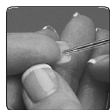
Bruska na kámen, jemná, špičatá

Pro odstranění obtížných rohů a hran v místech, kam se nedostanou silnější brusné hlavy.



Bruska na kámen, válcová

K broušení tvrdých, ztlustělých nehtů. Ztlustělé nehty mohou být snadno tvarovány a zlepšil se jejich vzhled. Tlak se zmírní. Je vhodný také k obroušování okrajů tvrdých kuřích ok, aby se zmírnil tlak. (Odstraňte pouze místa, na která je vyvíjen tlak!)



Safírová jehla, špičatá

Pro odstraňování obtížných rohů a hran, které nejsou přístupné silnějšími nástroji. brusné hlavy. (Při použití jehlového frézování buďte opatrní!)



Safírový pilník, válcový

K broušení tvrdých, ztlustělých nehtů. Ztlustělé nehty lze tvarovat snadno a jejich vzhled se zlepšil. Tlak se zmírní. Je také vhodný k obroušování okrajů tvrdých otlaků, aby se zmírnil tlak. (Obroušujte pouze tlakové oblasti!)

FR

ijt

ES

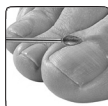
NL

RU

PL

SE

POUŽITÍ BRUSNÝCH KOTOUČŮ



Fréza safírový bit, kužel se zaobleným hrotem

Chcete-li brousit nehty napadené plísní, je velmi dobré odstranit stopy po plísní nehtů. K odstranění nehtové kůžičky.



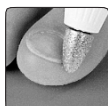
Fréza safírová, malý kužel s hrotem

Chcete-li brousit nehty napadené plísní, je velmi dobré odstranit spory nehtové houby. K odstranění nehtové kůžičky.



Mlýnek na odvodnění mozolů, safírový

Vhodný zejména na tvrdé a silné mozoly na patě a plosce nohy, tedy na místech, kde se často vyskytují silné mozoly.



Brusný kužel, safír

Na zrohovatělou a drsnou kůži na nohou a rukou, ale také na obrušování velmi silných a tvrdých nehtů. Upravuje tvar křivých nehtů a zmírňuje bolestivý tlak.

DE



Brusný trn, plast + brusný pás, střední

Jako příprava na aplikaci umělých nehtů pomocí gelu, akrylu atd.

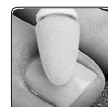
CS



Brusný kotouč, safírový

Zkracuje a tvaruje nehty přímo do rohů. Výsledek: dokonale upravené nehty, které se již netrhají, nelámou ani neštěpí.

FR



Leštící kužel, plst'

Leštící kužel pro konečnou úpravu každého typu úpravy nehtů. Nehty na nohou a nehty jsou vyleštěné do přirozeného lesku. Vyhlazuje okraje a povrch nehtů pro lesklý závěr ošetření.

IT

ES



Čisticí kartáč

K čištění brusných hlav odděleně od brusného pásu.

NL

RU

TIPY PRO ÚDRŽBU

PL

Čištění jednotky

- Pravidelná údržba a čištění zajišťují optimální výsledky a prodlužují životnost jednotky.
- Pokud se nepoužívá, skladujte přístroj **Promed ultra pro S** na bezpečném, chladném a suchém místě.
- Aby se zajistilo, že bezpečnost, spolehlivost a výkonnost jednotky nebudou nepříznivě ovlivněny, nejsou povoleny žádné úpravy, seřizování, změny nebo opravy kromě těch, které provádějí autorizované osoby **společnosti Promed**.
- Před čištěním se ujistěte, že je přístroj vypnutý a odpojený od elektrické sítě.
- K čištění přístroje použijte mírně navlhčený měkký hadřík.

SE

FI

TIPY PRO ÚDRŽBU

- Nepoužívejte žádné agresivní látky, jako jsou drátěnky nebo jiné čisticí prostředky, protože by mohly způsobit korozi povrchu.
- Čistíte měkkým, vlhkým hadříkem a nepoužívejte drátěnky.
- Přístroj neponořujte do tekutin a chraňte jej před rozpouštědly a silnými čisticími prostředky.
- Jednotku neopravujte. Jednotka nemá díly, které by spotřebitelé mohli opravovat.

Čištění brusných hlav

Brusivo lze očistit od prachu a zbytků kůže pomocí čisticího kartáče (např. **čisticí kartáč Promed** art.-no. 198910 (mosaz) nebo art.no. 198920 nebo art. 198930 (nylon)). Aby se zabránilo přenosu infekcí, doporučuje se vždy dezinfikovat brusné nástroje komerčně dostupným dezinfekčním prostředkem (např. **Promed PURE-ID**). Dbejte na to, aby kolíky brusných nástrojů nebyly zamaštěné, a čas od času je očistěte.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím věnujte pozornost následujícím pokynům:

Přístroj nikdy neumísťujte do přímého kontaktu s ohněm, plynem, kyslíkem nebo horkými předměty, jako jsou horké plotýnky.

Při provozu dodržujte následující pokyny:

A. Používané brusné hlavy:

- Standardizovaná velikost zubů: 2,332 - 2,350 mm / 0,091 - 0,093 palce.
- Používejte pouze vycentrované brusné hlavy se zaobleným koncem hřídele.
- Použití zrezivělých nebo ohnutých brusných hlav není povoleno.

B. Regulátor otáček používejte opatrně.

C. Před změnou směru otáčení přístroj vypněte.

D. Napájení spotřebiče: 100 V~ až 240 V~.

E. Před výměnou brusné hlavy přístroj vypněte.

F. Udělejte veškerá možná opatření, aby jednotka nespadla nebo se nepoškodila. jakýmkoli jiným způsobem.

G. Pokud se s nástavcem vyskytnou problémy, okamžitě jej odnesete do opravy.

H. Přístroj nemažte ani neumývejte.

I. Pouze pro vnitřní použití.

J. Pokud se přístroj používá v blízkosti dětí, je nutný důkladný dohled.



NEBEZPEČÍ!

- Neumisťujte přístroj do přímého kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami.
- Přístroj nikdy neumísťujte ani nepoužívejte v mokřem nebo vlhkém prostředí.
- Nedotýkejte se přístroje mokřými rukama.
- Spotřebič provozujte pouze s vhodným napájecím adaptérem.
- Přístroj není dovoleno používat ve venkovním prostředí.



POZOR!

- Dbejte na to, aby si se zařízením nehrály děti.
- Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud se v jeho blízkosti nacházejí děti nebo nezkušené osoby.
- Přístroj používejte pouze pro aplikace popsané v této příručce.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Používejte pouze nástavce a příslušenství od výrobce.
- Přístroj nikdy nepoužívejte po poškození elektrického kabelu, při pádu přístroje nebo při kontaktu s vodou.
- Tato jednotka není určena pro osoby (včetně dětí), které mají omezené fyzické, smyslové nebo intelektuální schopnosti nebo nemají dostatečné zkušenosti a/nebo znalosti. To neplatí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní dostanou pokyny, jak tuto jednotku používat.
- Nikdy nenechávejte děti hrát si s obalovým materiálem, hrozí nebezpečí udušení.
- Elektrický spotřebič není hračka. Děti si neuvědomují rizika, která mohou vzniknout při používání elektrických spotřebičů. Proto přístroj provozujte a skladujte mimo dosah dětí.
- Nepokládejte ani nepoužívejte přístroj na horké povrchy nebo do blízkosti otevřeného plynového plamene, aby nedošlo k roztavení pláště.
- Nikdy nedovoďte, aby se přístroj dostal do kontaktu s vodou. K čištění jednotky používejte vlhký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla.
- Přístroj nikdy nepřeházejte ani netahejte za napájecí kabel. K vytažení napájecího kabelu ze zásuvky použijte zástrčku. Netahejte za samotný napájecí kabel.
- Netahejte napájecí kabel přes ostré hrany, nezaklínejte jej mezi předměty, nezavěšujte jej dolů ani jej nepokládejte či nezavěšujte nad horké předměty (např. horké plotýnky) nebo otevřený oheň. Napájecí kabel chraňte před žářem nebo olejem.
- Prodlužovací šňůry používejte pouze tehdy, pokud jste se předem ujistili, že nejsou vadné nebo poškozené.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu spotřebiče, nechte jej okamžitě vyměnit odborníkem.
- Neukládejte přístroj v blízkosti umyvadla nebo vany, protože hrozí nebezpečí pádu přístroje nebo být vtažen do umyvadla či vany.
- Abyste předešli všem rizikům zranění, zablokování nebo poškození přístroje, dbejte na to, aby se přístroj nedostal do kontaktu s oděvem, šňůrami, tkaničkami, štětinami, dráty, nitěmi, vlasy atd. provoz.

Poznámka:

Sítový adaptér se může mírně zahřát. To neznamena závalu. Zařícení lze bez problémů používat.

LIKVIDACE

Elektrické nářadí, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem vhodným pro životní prostředí.

Pouze pro země EU:



Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu! V souladu s evropskými předpisy směrnici 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zaříceních a jejich implementací do vnitrostátního práva musí být nefunkční elektrické nářadí sbíráno odděleně a recyklovány způsobem vhodným pro životní prostředí. Tento symbol označuje, že likvidace

tohoto výrobku v domovním odpadu není v rámci EU povoleno. Odpadní zařícení obsahují cenné recyklovatelné materiály, které by měly být recyklovány. Recyklace také zabraňuje před poškozením životního prostředí a lidského zdraví. Proto prosím odevzdávejte veškerý odpad z přístrojů do příslušných sběrných systémů nebo zašlete přístroj k likvidaci na místo, kde jste jej zakoupili. Tam pak zařícení recyklují.

Tento výrobek byl vyroben s maximální péčí a předtím, než opustil továrnu, byl důkladně otestován.

ZÁRUKA

Proto na tento výrobek poskytujeme záruku v délce 24 měsíců od data zakoupení. Výrobky **Promed** odpovídají svému popisu a příslušným specifikacím; je vaší odpovědností zajistit, aby výrobek, který jste si zakoupili, byl určen pro zamýšlené použití.

- V případě vad materiálu a/nebo výrobních chyb, které se objeví při řádném používání a budou zjištěny během záruční doby, vyměníme v záruční době bezplatně všechny vadné části výrobku, včetně nákladů na práci při záruční opravě.
- **Záruka se nevztahuje na:**
 - Běžné opotřebením výrobku
 - Vady, které vznikly při přepravě nebo skladování výrobku.
 - Závady nebo poškození, které byly způsobeny nesprávným používáním nebo nedostatečnou údržbou.
 - Poškození v důsledku nerespektování pokynů v návodu k obsluze
 - Škody vzniklé v důsledku úprav výrobku, které neprovedla společnost **Promed**.
 - Poškození způsobené ostrými předměty nebo v důsledku kroucení, stlačení, pádu, abnormálního nárazu nebo jiných činností, které jsou mimo přiměřenou kontrolu společnosti **Promed**.
 - Na díly, které podléhají opotřebením (např. pohyblivé části, jako jsou kuličková ložiska, motory, uhlíkové kartáče motoru atd., spojovací materiál atd.), se záruka obecně nevztahuje.
- **Nárok ze záruky není vymahatelný, pokud:**
 - výrobek není zaslán zpět v původním obalu nebo v dostatečně zabezpečeném obalu;
 - byl upraven nebo opraven jinou osobou nebo společností než společností **Promed** nebo jednou z nich.
Autorizovaní prodejci společnosti **Promed**;
 - výrobek byl opraven s použitím dílů, které nebyly schváleny společností **Promed**;
 - sériové číslo / číslo šarže výrobku bylo odstraněno, vymazáno, změněno nebo nečitelné.
- Z hygienických důvodů jsou všechny výrobky, které byly vystaveny přímému kontaktu s tělem nebo s tělesné tekutinou (např. krev) musí být před odesláním zabaleny do dalšího plastového sáčku. Na adrese v takovém případě musí být tato situace výslovně uvedena v obalu nebo v průvodních dokumentech.
- Na součásti nebo výrobky, které byly vyměněny během záruční doby, se záruka poskytuje pouze po zbývající část původní záruční doby za předpokladu, že výrobek nebo vyměněný díl byl provádí společnost **Promed** nebo jeden z jejich autorizovaných prodejců.
- Záruční doba začíná běžet dnem zakoupení. Nároky ze záruky musí být uplatněny v záruční době. Na reklamace vzniklé po uplynutí záruční doby nelze brát zřetel.
 - Podle těchto záručních podmínek platí záruka pouze tehdy, pokud lze datum nákupu prokázat prodejním dokladem nebo podobným dokladem.
 - Vyhrazujeme si právo na technické a vizuální změny, jakož i na změny funkcí.
- Tato záruka je platná a vymahatelná pouze v zemi, ve které byl výrobek zakoupen původním kupujícím, pokud bylo záměrem společnosti **Promed**, aby byl výrobek v této zemi nabízen k prodeji. Tato záruka je rovněž vymahatelná v jakékoli zemi Evropského hospodářského prostoru, ve které má **společnost Promed** autorizovaného dovozce nebo prodejního partnera. V závislosti na jednotlivých zemích se mohou uplatňovat specifické a odlišné záruky a garance vyplývající z konkrétních platných právních předpisů. Tato právní ustanovení nejsou těmito záručními podmínkami vyloučeny ani omezeny. V rozsahu přípustném podle vnitrostátních právních předpisů se na záruční doba neprodlužuje, neobnovuje ani jinak neovlivňuje následný další prodej, oprava nebo výměna výrobku.
- Ustanovení Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží se nepoužijí.
- Naše záruční podmínky nemají vliv na zákonnou záruční povinnost prodávajícího.
- Tyto záruční podmínky představují v nejširším možném rozsahu podle platných závazných právních předpisů váš jediný a výlučný právní prostředek nápravy a platí namísto jakýchkoli jiných výslovných nebo předpokládaných právních předpisů.
záruční podmínky. Společnost **Promed** neodpovídá za žádné neobvyklé, náhodné, sankčně nahrazované nebo následné škody, mimo jiné včetně ušlého zisku, ztráty užívání, ztráty příjmů, nákladů na náhradní zařízení nebo nákladů na údržbu.
zařízení, pojistné nároky třetích stran a škody na majetku, které jsou důsledkem nákupu nebo používání výrobku nebo k nimž došlo v důsledku porušení záruky, porušení smlouvy, nedbalosti, vady výrobku nebo jiných právních nebo zákonných okolností, i když si **společnost Promed** byla vědoma možnosti jejich vzniku škody. **Společnost Promed** neodpovídá za prodloužení při uplatnění záručních nároků.
Následující informace jsou důležité pro bezproblémové zpracování: originál prodejního dokladu/paragonu nebo razítko prodejce s datem nákupu, popis zjištěné závady, název jednotky / typ.

DE

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE



Symbol für Geräte der Schutzklasse II
Symbol pro spotřebiče třídy ochrany II
Symbole pour les appareils de la classe de protection II
Simbolo per apparecchi della classe di protezione II
Símbolo para aparatos de la clase de protección II

Symbol voor apparaten met beschermingsniveau II
Symbol pro přístroje s třídou ochrany II
Symbol für apparater av kapslingsklass II
Merkki suojausluokan II laitteille



Symbol für WARNING! Hinweis auf Sicherheitsrelevante Abschnitte der Betriebsanleitung!
Symbol pro VAROVÁNÍ! Označuje části uživatelské příručky, které jsou důležité z hlediska bezpečnosti!
Symbole d'AVERTISSEMENT ! Indique les sections essentielles du mode d'emploi pour la sécurité!
¡Símbolo para ADVERTENCIA!
¡Indicación de pasajes del manual de instrucciones relevantes para la seguridad!

Symbol voor WAARSCHUWING! Aanwijzing voor veiligheidsrelevante passages van de gebruiksaanwijzing!
Symbol ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Указание на имеющие отношение к безопасности части руководства по эксплуатации!
Symbol OSTRZEŻENIA! Wskazówka dotycząca rozdziałów instrukcji obsługi istotnych dla bezpieczeństwa!
Symbol pro VARNING! Hänvisning till säkerhetsrelevanta avsnitt i bruksanvisningen!
VAROITUKSEN merkki! Neuvotaan katsomaan käyttöohjeen turvallisuuden kannalta keskeisiä kappaleita!



Symbol für Gebrauchsanweisung beachten!
Věnujte pozornost symbolu uživatelské příručky!
Respektujte symbol způsobu zaměnění !
Prestare attenzione al simbolo relativo alle istruzioni!
¡Observe el símbolo de las instrucciones de manejo!

Symbol voor gebruiksaanwijzing in acht nemen!
Соблюдать символы руководства по эксплуатации!
Prosimy zwracać uwagę na symbol instrukcji użytkowania!
Beakta symbolen för bruksanvisningen!
Huomioi käyttöohjeen symbolit!

DE

CS

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

DE | Promed GmbH - Lindenweg 11- D-82490 Farchant - Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21- info@promed.de - www.promed.de

CS | Promed GmbH - Lindenweg 11- D-82490 Farchant - Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21- info@promed.de - www.promed.de

FR | Promed GmbH - Lindenweg 11- D-82490 Farchant - Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21- info@promed.de - www.promed.de

IT | Promed GmbH - Lindenweg 11- D-82490 Farchant - Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21- info@promed.de - www.promed.de

ES | Promed GmbH - Lindenweg 11- D-82490 Farchant - Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21- info@promed.de - www.promed.de

NL | Promed GmbH - Lindenweg 11- D-82490 Farchant - Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21- info@promed.de - www.promed.de

RU | Promed GmbH - Lindenweg 11 - D-82490 Farchant Německo -Тел.: +49 (0)8821/9621-
0 Fax: +49 (0)8821/9621-21 - info@promed.de - www.promed.de

PL | Promed GmbH - Lindenweg 11- D-82490 Farchant - Telefon: Telefon: +49
(0)8821/9621-0 Fax: +49 (0)8821/9621-21 -info@promed.de -www.promed.de

SE | Promed GmbH - Lindenweg 11- D-82490 Farchant - Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21- info@promed.de - www.promed.de

FI | Promed GmbH - Lindenweg 11 - D-82490 Farchant - Puh: +(0)8821/9621-0 Faksi:
+49 (0)8821/9621-21 - info@promed.de - www.promed.de

DE

CS

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI



DE |
 Das Gerät ist funktentstört nach EG-Richtlinie 87/308/EG. Es ist für einen Netzspannungsbetrieb von 100 -240 V~, 50 / 60 Hz ausgelegt.
 CE gemäß EG-Richtlinie 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/EG, 93/68/EHS, 2009/278/ES a 2005/69/ES.
 Angewandte Normen: EN 55011:2007 EN 55014-1:2010 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2005 EN 61000-4-5:2007 EN 61000-4-6:2009 EN 61000-4-11:2005



Adaptér:
 EN 60950-1:2001
 IEC 60950-1:2001
 +A11:2004 mit CB-Report
 UL 60950-1:2003
 CAN/CSA-C22.2
 Nr.60950-1:2003
 AS/NZS 60950-1:2003



CZ |
 Přístroj je vybaven funkcí potlačení rádiového rušení v souladu se směrnicí ES č. 87/308/ES. Je navrženo pro provoz s elektrickým napětím 100 -240 V~, 50 / 60 Hz. CE v souladu se směrnicí 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/ES, 93/68/EHS, 2009/278/ES a 2005/69/ES.
 Použitelné normy: EN 55011:2007 EN 55014-1:2010 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2005 EN 61000-4-5:2007 EN 61000-4-6:2009 EN 61000-4-11:2005



Adaptér:
 EN 60950-1:2001
 IEC 60950-1:2001
 +A11:2004 s CB-reportem
 UL 60950-1:2003
 CAN/CSA-C22.2
 Nr.60950-1:2003
 AS/NZS 60950-1:2003



FR |
 Pflristroj je antiparazitární podle směrnice CE 87/308/ES. Il est conçu pour fonctionner sur une tension secteur de 100 -240 V~, 50/60 Hz. CE conformément à la directive CE 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/ES, 93/68/EHS, 2009/278/ES a 2005/69/ES.
 Utilisées normes: EN 55011:2007 EN 55014-1:2010 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2005 EN 61000-4-5:2007 EN 61000-4-6:2009 EN 61000-4-11:2005



Adaptér :
 EN 60950-1:2001
 IEC 60950-1:2001
 +A11:2004 avec CB-report
 UL 60950-1:2003
 CAN/CSA-C22.2
 Nr.60950-1:2003
 AS/NZS 60950-1:2003



IT |
 L'apparecchio è schermato conformemente alla direttiva CE 87/308/EC. È predisposto per una tensione di rete di 100 -240 V~, 50 / 60 Hz. CE conformemente alla direttiva 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/ES, 93/68/EHS, 2009/278/ES ne 2005/69/ES.
 Norme applicate: EN 55011:2007 EN 55014-1:2010 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2005 EN 61000-4-5:2007 EN 61000-4-6:2009 EN 61000-4-11:2005



Adattatore:
 EN 60950-1:2001
 IEC 60950-1:2001
 +A11:2004 con CB-relazione
 UL 60950-1:2003
 CAN/CSA-C22.2
 č. 60950-1:2003
 AS/NZS 60950-1:2003



ES |
 El aparato es antiparásito según la directiva CE 87/308/EC. El aparato ha sido diseñado para ser utilizado con una tensión de servicio de 100 -240 V~, 50 / 60 Hz. CE según la directiva 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/ES, 93/68/EHS, 2009/278/ES ne 2005/69/ES.
 Normas aplicadas: EN 55011:2007 EN 55014-1:2010 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2005 EN 61000-4-5:2007 EN 61000-4-6:2009 EN 61000-4-11:2005



Adaptador:
 EN 60950-1:2001
 IEC 60950-1:2001
 +A11:2004 con CB-report
 UL 60950-1:2003
 CAN/CSA-C22.2
 Nr.60950-1:2003
 AS/NZS 60950-1:2003



NL |
 Het apparaat is ontsloord volgens de EU-richtlijn 87/308/EC. Het is voor gebruik bij een netspanning van 100 -240 V~, 50/ 60 Hz bestemd. CE in overeenstemming met EU-richtlijn 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/ES, 93/68/EHS, 2009/278/ES cs 2005/69/ES.
 Toegepaste normen: EN 55011:2007 EN 55014-1:2010 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2005 EN 61000-4-5:2007 EN 61000-4-6:2009 EN 61000-4-11:2005



Adaptér:
 EN 60950-1:2001
 IEC 60950-1:2001
 +A11:2004 met CB-verslag
 UL 60950-1:2003
 CAN/CSA-C22.2
 Nr.60950-1:2003
 AS/NZS 60950-1:2003



RU |
 ES Прибор защищён от радиопомех согласно директивам ЕС 87/308/EC. Прибор пригоден для эксплуатации от сети с напряжением 100 - 240 В~ частотой 50 / 60 Гц. А также CE в соответствии со смёрницей 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/ES, 93/68/EHS, 2009/278/ES и 2005/69/ES.
 Применённые нормы: EN 55011:2007 EN 55014-1:2010 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2005 EN 61000-4-5:2007 EN 61000-4-6:2009 EN 61000-4-11:2005



Adapter:
 EN 60950-1:2001
 IEC 60950-1:2001
 +A11:2004 s CB-Doklad
 UL 60950-1:2003
 CAN/CSA-C22.2
 Nr.60950-1:2003
 AS/NZS 60950-1:2003



PL |
 Urządzenie zabezpieczone jest przed zakłóceniami radiowymi zgodnie z dyrektywą EG 87/308/EC. Zaprojektowane zostało dla eksploatacji z pomocą napięcia sieciowego od 100 do 240 V~, 50 / 60 Hz. Posiada znak jakości CE zgodnie z dyrektywą EG 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/ES, 93/68/EHS, 2009/278/ES a 2005/69/ES.
 Stosowane normy: EN 55011:2007 EN 55014-1:2010 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2005 EN 61000-4-5:2007 EN 61000-4-6:2009 EN 61000-4-11:2005



Łącznik:
 EN 60950-1:2001
 IEC 60950-1:2001
 +A11:2004 s CB-Sprawozdanie
 UL 60950-1:2003
 CAN/CSA-C22.2 Nr.60950-1:2003
 AS/NZS 60950-1:2003



SE |
 Apparatén är radioavstörd enligt EG-riktlinjen 87/308/EC. Den är byggd för att drivas med en nätspänning på 100-240 V~, 50/60 Hz. CE enligt EG-direktivet 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/ES, 93/68/EHS, 2009/278/ES a 2005/69/ES.
 Tillämpade normer: EN 55011:2007 EN 55014-1:2010 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2005 EN 61000-4-5:2007 EN 61000-4-6:2009 EN 61000-4-11:2005



Adaptér:
 EN 60950-1:2001
 IEC 60950-1:2001
 +A11:2004 med CB-Rapport
 UL 60950-1:2003
 CAN/CSA-C22.2 Nr.60950-1:2003
 AS/NZS 60950-1:2003



FI |
 Laite on häiriövapaa direktiivin 87/308/EY mukaisesti. Laite on tarkoitettu 100 -240 V~, 50 / 60 Hz verkkojännitteelle. CE EU-direktiivin 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/ EY, 93/68/ETY 2009/278/EY ja 2005/69/ES. Sovelletut normit: EN 55011:2007 EN 55014-1:2010 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2005 EN 61000-4-5:2007 EN 61000-4-6:2009 EN 61000-4-11:2005



Adaptér:
 EN 60950-1:2001
 IEC 60950-1:2001
 +A11:2004 kanssa CB-raportti
 UL 60950-1:2003
 CAN/CSA-C22.2
 Nr.60950-1:2003
 AS/NZS 60950-1:2003

DE
 CS
 FR
 IT
 ES
 NL
 RU
 PL
 SE
 FI

Gerätetyp:

Pflegegerät zur Maniküre und Pediküre

Drehzahl:

Stufenlos bis 13 000 U/min regelbar

Laufrichtung:

Spannungsversorgung:

100 - 240 V~, 50 Hz/60 Hz, 800 mA

Sek. 24 V~, 1 250 mA

Energieverbrauch bei Nullast:

0,27 W

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:

83,59 % Level V

Gewicht:

184 g

Stecker für UK, Australien, USA und andere Länder sind erhältlich.

Typ spotřebiče:

Rychlost:

Plynulá regulace až do 13 000 ot/min Směr

otáčení: Napájení: ve směru

a proti směru hodinových ručiček:

100 - 240 V~,

50 Hz / 60 Hz, 800 mA

Sek. 24 V~, 1 250 mA

Spotřeba energie při nulovém zatížení:

0.27 W

Průměrná účinnost při provozu: Hmotnost:

83,59 % Úroveň V:

184 g

Zástrčky jsou k dispozici pro Velkou Británii, Austrálii, USA a další země.

Type d'appareil :

Appareil de soins de manucure et pédicure

Vitesse :

Réglage progressif jusque 13 000 t/min

Sens de rotation :

gauche et droite

Alimentation électrique:

100 - 240 V~,

50 Hz / 60 Hz, 800 mA

Sek. 24 V~, 1 250 mA

Consommation électrique à charge nulle:

0.27 W

Efficacité moyenne en service:

83,59 % niveau V

Poids:

184 g

Fiches pour UK, Australie, USA et autre pays disponibles.

Typ přístroje: přístroj

na manikúru a pedikúru

Velocita:

a regolazione continua fino a 13 000 giri/min

Senso di rotazione:

rotazione a sinistra e a destra

Alimentazione:

100 - 240 V~,

50 Hz / 60 Hz, 800 mA

Sek. 24 V~, 1 250 mA

Consumo energetico a carico zero:

0.27 W

Efficienza media in esercizio:

83,59 % livello V

Peso:

184 g

Disponibilní připojení pro Velkou Británii, Austrálii, USA a další země.

Typ přístroje: Aparato

para los cuidados de manicura y pedicura

Revoluciones por minuto:

Regulable de forma continua hasta 13 000 Rpm

Sentido de giro:

Giro a izquierdas y a derechas

Alimentación de corriente:

100 - 240 V~,

50 Hz/60 Hz, 800 mA

Sek. 24 V~, 1 250 mA

Consumo de energía con carga nula: Grado medio de eficiencia durante el funcionamiento:

83,59 % Úroveň V

Peso:

184 g

Enchufes asequibles para GB, Australia, EE.U. y otros países.

Typ apparaat:

Verzorgingsapparaat voor de manicure en pedicure

Toerental:

Traploos tot 13 000 toeren/min regelbaar

Looprichting:

Links- en rechtsdraaiend

Spanningsverzorging:

100 - 240 V~, 50 Hz / 60 Hz, 800 mA

Sek. 24 V~, 1 250 mA

Energieverbruik bij nulbelasting:

0.27 W

Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik:

83,59 % Úroveň V

Gewicht:

184 g

Stekkers voor UK, Australië, USA en andere landen zijn verkrijgbaar.

Typ přístroje: V

případě, že se jedná pouze o jeden z těchto případů, je třeba se obrátit na soudce, který je oprávněn rozhodnout o tom, zda se bude jednat pouze o jeden z těchto případů, nebo zda se bude jednat o jeden z těchto případů.

13 000 об./мин

Параметры сетей питания:

100 - 240 В~, 50 Гц / 60 Гц, 800 мА

Sek. 24 В~, 1 250mA

Расход энергии при холостом ходу:

0,27 Вт

Средний КПД при эксплуатации:

83,59 % (уровень V

Вес:

184 г

В наличии имеется штепсельная вилка для Англии, Австралии, США и других стран.

Typ zařízení: Urządzenie

pielęgnacyjne do zabiegów manicure i pedicure

Liczba obrotów:

Liczba obrotów bezstopniowa regulowalna do 13 000 obr/min

Kierunek obrotów:

Kierunek obrotów w lewo i w prawo

Zasilanie napięciem:

100 - 240 V~,

50 Hz / 60 Hz, 800 mA

Sek. 24 V~, 1 250 mA

Zużycie energii w przypadku obciążenia zerowego:

0.27 W

Przebiegna wydajność eksploatacyjna:

83,59 % poziom V

Ciężar:

184 g

Zakupić można specjalne wtyczki dla Wielkiej Brytanii, Australii, Stanów Zjednoczonych i innych krajów.

Typ apparaat:

Verzorgingsapparaat voor de manicure en pedicure

Toerental: Traploos tot

13 000 toeren/min regelbaar

Looprichting:

Links- en rechtsdraaiend

Spanningsverzorging: 100 - 240

V~, 50 Hz / 60 Hz, 800 mA

Sek. 24 V~, 1 250 mA

Energieverbruik bij nulbelasting:

0.27 W

Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik:

83,59 % Úroveň V

Gewicht:

184 g

Stekkers voor UK, Australië, USA en andere landen zijn verkrijgbaar.

DE

CS

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

Laitetyyp

pi: Käsien-
ja
jalkojenhoito
laite

Kierrosluk**u:**

portaattomasti
säädettyä 13 000
kierrokseen/min

Jännitelähde:

100 - 240 V~,
50 Hz / 60 Hz, 800 mA
Sek. 24 V⁻⁻⁻, 1 250 mA

kuormittatto-**massa tilassa:**

0,27 W

Keskimääräin**en****hyötysuhde****käytössä:**

83,59 % taso V

Paino:

184 g

Pistoke UK hon,
Australiaan,
USA han ja
muihin maihin on
saatavilla

Transport nur in der Originalverpackung	Převpravujte pouze v originálním obalu.	Uniquement transporter dans l'emballage d'origine.	Trasporto esclusivamente nella confezione originale.	Transporte el aparato sólo en el paquete original.
Převrava a z p o ž ě n í : +5° C - +50° C	Přepravní a skladovací teplota: +5° C - +50° C (+41° F až +122° F)	Température de transport et de rangement : +5° C - +50° C	Temperatura di trasporto e di stoccaggio: +5° C - +50° C	Temperatura de transporte y almacenaje: de +5° C a +50° C
Betriebstemperatur: +10° C - +40° C	Provozní teplota: +10° C - +40° C (+50° F až +104° F)	Température de service : +10° C - +40° C	Temperatura di esercizio: +10° C - +40° C	Teplota obsluhy: od +10° C do +40° C
Relativní Luftfeuchtigkeit: 30 % bis 75 % nicht kondensierend	Relativní vlhkost: 30 % až 75 % nekondenzující	Relativní vlhkost vzduchu : 30 % à 75 % non condensante	Umidità relativa: da 30 % a 75 % senza formazione di condensa	Relativní vlhkost vzduchu: od 30 % do 75 % bez kondenzace.
Luftdruck: 700 bis 1 060 hPa	Atmosférický tlak: 700 až 1 060 hPa	Atmosférický tlak: 700 à 1 060 hPa	Tlak vzduchu: od 700 do 1 060 hPa	Presión atmosférica: de 700 a 1 060 hPa
Ein abrupter Temperaturwechsel ist wegen evtl. Betauung des Gerätes zu vermeiden, nehmen Sie das Gerät erst nach einem Temperaturgleich in Betrieb.	Je třeba se vyvarovat náhlé změny teploty, protože by mohlo dojít ke kondenzaci v jednotce. Jednotku provozujte až po vyrovnání teploty.	Éviter tout changement brusque de température en raison des risques de condensation et ne met- tre l'appareil en service qu'après une compensation de température.	Vyvarujte se jakéhokoli zvýšení teploty, které by mohlo způsobit vznik kondenzátu v přístroji; přístroj uvádějte do provozu pouze po úpravě teploty.	Evite los cambios bruscos de temperatura, ya que de lo contrario podría formarse condensación en el aparato. Zapněte přístroj do provozu pouze po provedení kompenzace teplot.

Transport alleen in de originele verpakking.	Přesvědčte se, že se vám podařilo vyrobit Pouze v originální balení.	Transport wyłącznie w opakowaniu oryginalnym.	Transporteras endast i originalförpackning.	Kuljeta vain alkuperäispakkauksessa.
Transport-en opslagtemperatuur: +5° C - +50° C	Temperatura транспортировки и складирования: +5° C - +50° C	Temperatura w czasie transportu i temperatura magazynu: +5° C - +50° C	Transport- och lagringstemperatur: +5° C - +50° C	Kuljetus- ja varastointilämpötila: +5° C - +50° C
Bedrijfstemperatuur: +10° C - +40° C	Температура при эксплуатации: +10° C - +40° C	Temperatura eksploatacyjna: +10° C - +40° C	Driftstemperatur: +10° C - +40° C	Käyttölämpötila: +10° C - +40° C
Relatieve luchtvochtigheid: 30 % bis 75 % niet condenserend	Относительная влажность воздуха: 30 % - 75 % без кондензаци	Względna wilgotność powietrza: 30 % bis 75 % nicht kondensierend	Relativ luftfuktighet: 30 % až 75 % icke kondenserande	Suhteellinen ilmankosteus: 30 % - 75 % ei tiivistynyttä
Lucht-druk: 700 tot 1 060 hPa	Атмосферное давление: от 700 до 1 060 гПа	Ciśnienie powietrza: 700 do 1 060 hPa	Luftryck: 700 až 1 060 hPa	Ilmanpaine: 700 - 1 060 hPa
Een plotselinge verandering van de temperatuur moet in verband met een eventuele condensvorming van het apparaat worden vermeden, neem het apparaat pas na een temperatuur aanpassing in gebruik.	Следует избегать внезапного изменения температуры изза возможного проникновения влажности в прибор. Используйте прибор только после выравнивания.	Unikać należy nagłej zmiany temperatury (nagłych przeskoków temperaturowych), ponieważ w tym przypadku dojść może do obroszenia urządzenia. Urządzenie należy włączyć i eksploatować dopiero po wyrównaniu temperatur.	För att undvika risken för en eventuell kondensbildning på apparaten under en plötslig temperaturförändring, ta apparaten i drift, först när temperaturen har utjämats.	Vältä voimakkaita lämpötilan vaihteluita laitteen mahdollisen kondensaation välttämiseksi ja ota laite käyttöön vasta lämpötilan tasaantumisen jälkeen.

DE

CS

FR

IT

ES

NL

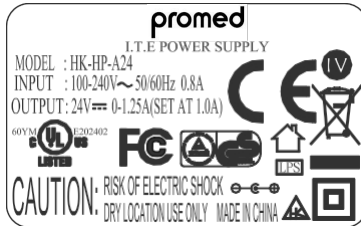
RU

PL

SE

FI

Netzadapter / Power adapter / Bloc secteur / Adattatore di rete / adaptador de red
/ Netadapter / Сетевой адаптор / Adapter sieciowy / Nätadapter /
Verkkoadapteri



DE

CS

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

DE

CS

FR

IT

ES

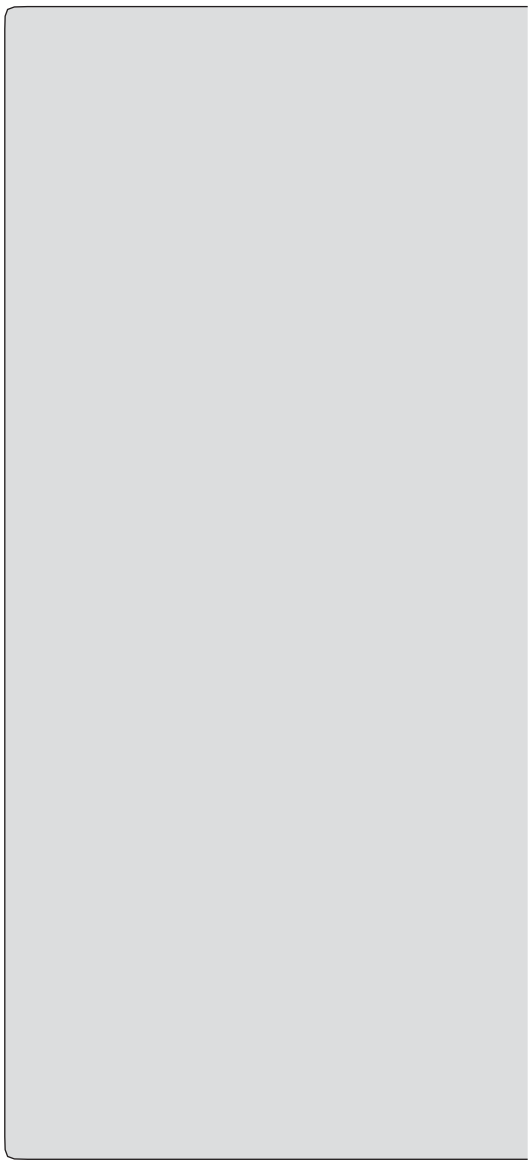
NL

RU

PL

SE

FI



Gerätebezeichnung - Device classification - Désignation de l'appareil - Denominazione dell'apparecchio - Denominación del aparato - Naam apparaat - Название прибора - Oznaczenie urz/Idzenia - Apparatus benämning - Laitteen nimi

promed ultra pro
S

Pflegegerät zur Maniküre und Pediküre - Manicure and pedicure ca- re unit - Appareil de soins de manucure et de pédicure - Strumento per manicure e pedicure - Aparato de manicura-pedicura - Verzorg- ingsapparaat voor de manicure en pedicure - Прибор для ухода за ногтями рук и ног, для маникюра и педикюра - Urządzenie pielęgnacyjne do zabiegów manicure i pedicure - Vårdapparat för manikyr och pedikyr - Käsienv- ja jalkojenhoitoaite

Seriennummer - Serial Number - Numéro de série - Numero di serie - Número de serie - Seriennummer - Серийный № - Numer serijny - Sarjanumero

Name/Adresse des Käufers - Jméno/adresa zákazníka - Nom/adresse du client - Nome/indirizzo dell'acquirente - Nombre/dirección del cliente - Naam/adres van de koper - **Фамилия / адрес потребителя - Nazwisko/adres Kupującego** - Köparens namn/adress - Ostajan nimi/osoite

Kaufdatum - Purchase date - Date d'achat - Data di acquisto - Fecha de compra - Koopdatum - Дата покупки - Data купна - Kõpdatum - Ostopaiva

Stempel/Unterschrift des Händlers - Dealer stamp/signature - Cachet/Signature du commerçant - Timbro/Firma del venditore - Sello/Firma del establecimiento - Stempel/handtekening van de dealer - Печать / подпись продавца - Pieczęć/Podpis dealera - Distributörens stämpel/underskrift - Kauppiiaan leima/allekirjoitus

Wichtig: Im Garantiefall unbedingt die vollständig ausgefüllte Garantiekarte und gegebenenfalls den Kaufnachweis (Rech- nung) dem Gerät beilegen. - **Důležité:** V případě záruky odevzdejte kompletně vyplněný záruční list a v případě potřeby přiložte ke přístroji doklad o koupi (účtenku). - **Důležité:** Dans le cas d'un recours à la garantie, il faut ab- solument renvoyer la carte de garantie entièrement remplie avec le tensiommètre. - **Importante:** Accludere sempre il certificato di garanzia compilato in ogni sua parte - **Importante:** En el caso de ser necesaria la utilización de la tarjeta de garantía, deberá remitirse totalmente cumplimentada junto con el apar- ana. - **Belangrijk:** In geval van een garantieclaim in ieder ge- val de volledig ingevulde garantiekaart en eventueel het bewijs van aankoop (rekening) bij het apparaat insluiten. - **Важно:** При возникновении потребности в гарантийном ремонте обязательно приложить к прибору полностью заполненный гарантийный талон и - при необходимости - Такé и чек, подтверждающий факт покупки (оплаты счéта). - **Ważna informacja:** W przypadku realizacji roszczenia gwarancyjnego do urz/Idzenia do ЄИсчыН налезу koniecznie kompletnie wypeЄnion І kart Ё gwarancyjn І i w razie potrzeby dow Чd купна-спрzedау (faktur Ё). - **Viktigt:** I garantifall, bifoga ovilkorligen det full- ständigt utfyllda garantikortet och, vid behov, beviset på köpet (räkning). - **Tärkeää:** Takuutapauksessa laitteen mukaan on ehdottomasti liitettävä kokonaan täytetty takuukortti ja mahdollise- sti kaupakuitti (lasku).

DE

CS

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

promed ultra pro S

Promed GmbH

Lindenweg 11

D-82490 Farchant

Tel: +49 (0)8821/9621-0

Fax: +49 (0)8821/9621-21

info@promed.de

www.promed.de

